



2022年11月3日星期四

康辉集团北京国际会议展览有限公司

李思甜

联系电话: 15614419726

尊敬的李思甜女士,

事由: “康辉集团北京国际会议展览有限公司”, 2022年11月12日到2022年11月17日

请接受金茂(丽江)酒店投资有限公司金茂酒店分公司的热切问候。

我们非常感谢您将您的客人和您的活动安排在我们酒店。我们同时也非常感谢您对我们的支持。

随函请见我们的协议书, 供您审阅批准。请在**2022年11月04日**之前告知您是否接受本协议书, 以便我们着手做出必要安排。

李思甜女士, 如果您有任何疑问或其他要求, 请您告诉我。我的联系方式如下。

我们期待着与您的合作, 以确保本次活动的顺利进行。

顺致商祺

周越

会议宴会销售

丽江金茂凯悦臻选酒店

电话: +86 888 531 1234

手机: +86 186 5414 0807

电子邮件: Leo.zhou1@hyatt.com



金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司
康辉集团北京国际会议展览有限公司
第2页，共13页

页数：14 页

康辉集团北京国际会议展览有限公司
与
金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司
之间关于
“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队
从2022年11月12日到达2022年11月17日离开
的协议书

A. 联系人

客户：

李思甜

康辉集团北京国际会议展览有限公司

电话：15614419726

丽江金茂凯悦臻选酒店销售：

周越

会议宴会销售

金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司

电话：+86 186 5414 0807

传真：+86 888 545 9502

电邮：leo.zhou1@hyatt.com

“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队相关团队（下称“相关团体”）和金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司（下称“相关酒店”）的约定如下：

相关酒店同意在**2022年11月04日**之前暂时保留本协议中所列场地与客房预订。如果相关团体和相关酒店未在**2022年11月04日**之前正式签署本协议，相关酒店可释放所列场地与客房。如收到其他客人要求，相关酒店将通知相关团体，相关团体可在收到相关酒店通知后的四十八（48）小时内将得到签署后的本协议交给相关酒店。

币种

本协议书中所报所有价格均为“人民币”。



金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司
康辉集团北京国际会议展览有限公司
第3页，共13页

B. 客房住宿

1. 主团体日期

2022年11月12日到2022年11月17日

日期	2022年 11月12日	2022年 11月13日	2022年 11月14日	2022年 11月15日	2022年 11月16日	2022年 11月17日
豪华大床	1	18	18	18	17	离店
每晚间夜数	1	18	18	18	17	

2. 按日预告锁房

间夜总数：72房间夜

请注意：上述预告锁房中有大床房、双床房

发票项目为住宿费，发票类型为增值税专用发票和增值税普通发票。发票金额根据实际产生。

3. 房间价格

金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司就“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队向康辉集团北京国际会议展览有限公司确认本项特惠价格。请注意，本项特惠价格属于保密信息，未经金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司同意，不得向任何第三方披露。

房间类型	房价(单双同价)
豪华客房大床房	人民币 700 元净价

以上房型入住含一或二份自助早餐。额外早餐价格为每位人民币 115 元净价（包含服务费和税费）。

增加第三人为每晚人民币260元净价（包含服务费和税费）包含1份早餐。

此房价包含基本无线网络，客人首次在房间内激活无线网络账户后即可在酒店公共区域内使用无线上网。

4. 不含佣金

相关酒店为相关团体所报客房价格是不支付佣金的。

5. 间夜最低限额

相关酒店需要并且相关团体同意提供至少为 **72** 个客房间夜（下称“**间夜最低限额**”）。如果相关团体所订客房低于间夜最低限额，相关团体应负责支付间夜最低限额与实用间夜差，乘以一间约定客房价格，外加任何相关的税费。

如果相关团体未能达到本协议所规定的**间夜最低限额**，相关酒店与相关团体将核算损害赔偿。为此，相关团体和相关酒店同意：(a)上述计算公式是对相关酒店在相关团体未达到最低限额时所受损害的一个合理估算，并且(b)本条所列赔偿金并不构成罚款。

6. 结算日期

“结算日期”为 2022 年 11 月 04 日。结算日期之后收到的预订将按供应情况而定，按相关酒店的现行价格执行，并计入相关团体的客房预告锁房。

7. 延长入住

我们很高兴为主团体日期之前的两（2）晚及之后的两（2）晚（即2022年11月11至2022年11月18日含该天）提供团体价格。但是，额外的订房要求只能根据提出申请时的供应情况而定。如不能享受团体价格，则客房按当天现行房价执行。

8. 入住时间

相关酒店的客房通常在下午 3:00 之后可以办理入住。在此之前抵达酒店的客人可在客房腾出后立即办理入住。对于提前入住的客人，我们强烈建议其预订并支付前一夜的客房，以保证提前入住。

9. 离店时间

离店时间为中午12:00。要求推迟离店的客人应在提交预订时提出其要求。根据房间供应情况，退房可推迟到下午6:00，按团体房价的50%收费。在下午6:00之后，客房将按团体房价的100%收费。

10. 早餐费

早餐为自助式早餐，在湖畔餐厅供应。自助早餐价格每位为人民币115元净价（包含服务费和税费）。

C. 缺额与保证金

协议书中所报所有价格均以人民币币种报价，汇率以现行官方汇率为准。所有报价均可随着可能影响官方汇率和/或税率水平的政府政策变化而加以调整（调整恕不提前通知）。对客房和会议费的审核和最终付款，下列时间表适用。所需保证金请见所附形式发票/所附形式发票供您参考。但是，如有任何要求已被调整，我们将提供修改后的形式发票。

1. 账单说明

总账单

双方理解，“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队将负担房费、会议、餐饮的费用。由授权签字人康辉集团北京国际会议展览有限公司李思甜 签署的所有得到授权的收费，亦将计入总账单。应告知授权签字人。

总账单的结算

总账单在离店前使用现金或信用卡结算。请记住：在团体首次入住之前，必须收到房间、会议及餐饮预估开支至少80%的担保。

在团体入住前，余额必须使用信用卡担保。在合同签署后请填写、签署并退还所附账单授权书。我们将在一个更接近的日期向您提供一份账单授权书。

金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司将获得一个根据最终全部预估金额编制的预授权编码。

个人账单

双方理解，客人自己的杂费将由每个客人自己承担。所发生的所有费用须由客人自己在离店时结清。在团队到店时，所有客人均须提供其信用卡号码及其到期日作为担保，否则金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司将把该等预订用房视为由康辉集团北京国际会议展览有限公司李思甜女士担保。

在任何情况下，客人所有尚未结清的付费款项将由康辉集团北京国际会议展览有限公司负责。

2. 保证金支付时间表与缺额

到期日	缺额扣款
日期：2022年11月04日	预付款项需转款至酒店，为此合同预计消费剩余80%，约40,320.00元，作为此团队担保金。
日期：2022年11月13日	预定客房缩减截止日期： 团队预留房间数为80间夜，保底数80间夜，超过释放的部分收取整个入住期间的住宿费。在此日期后，任何取消需承担所费用。到店信用卡刷取尾款和团队押金预授权担保，10,080.00元，所有费用离店前结清。
日期：2022年11月17日	离店前，需要付清在酒店产生所有的消费。若之前汇款有多余费用，在团队全部离店后，在7个工作日内退还至账户（原账户退还）

- 上述预定客房缩减变更请书面通知酒店。

D. 条款与条件

1. 撤销

如在团队入住之前的任何时间书面通知另一方并根据下表支付相关款项（外加适用税费），则无论相关酒店或相关团体均可撤销本协议且无需说明理由：
该笔费用为客房的全部预估费用的一个百分比。
撤销通知

预期入住前的时间	撤销费
2022年11月04日—11月13日	80%
2022年11月13日之后	100%

因本撤销选项而产生的应付款项应由撤销一方在通过书面通知撤销本协议之时支付给非撤销一方。

如果任何一方使用本条所列撤销选项，相关酒店与相关团体将核算损害赔偿。为此，相关团体和相关酒店同意：(a)上述计算公式是对相关酒店在本协议被撤销时所受损害的一个合理估算，并且(b)本条所列赔偿金并不构成罚款。
上述款项应被视为已结清因不履行本协议而产生的任何和所有义务。

2. 因故终止权

任何一方均可终止本协议且终止方无需承担任何责任（对终止日前所提供商品和服务负有的责任除外），条件是：

- a. 如果发生自然灾害、战争、政府管制、恐怖主义、灾难、罢工、社会骚乱、交通设施瘫痪或超出一方控制范围的任何其他同样性质的紧急情况，使一方对其在本协议项下义务的履行不可行、不合法或受到严重影响，则在该等事件发生后的五（5）日内，向非终止一方发出书面通知；
- b. 如果非终止一方为债权人的利益做出自愿或非自愿的转让或进入破产程序，则在相关团体的会议日期之前向非终止一方发出书面通知；
- c. 如因新冠肺炎疫情原因导致酒店所在地政府发布有关群体聚集活动规范性文件或指导性意见，或因新冠肺炎疫情造成交通受限导致原定出席活动的人员无法出席原定活动（乙方应提供相关证明材料）等情况而影响活动举办的，客户有权缩减活动需求、延期举办活动、部分或全部终止本合同的履行。若客户终止本合同的，酒店有权向客户收取根据合同约定为准备乙方活动已发生的费用，若客户在酒店处有预付款的，酒店扣除前述费用后将客户已支付的剩余费用在客户确定取消行程后的 5 个工作日内无息返还至付款账户。如果相关酒店依照本条规定终止本协议，相关酒店应在终止通知后的十（10）退还相关团体支付的全部保证金和/或预付款。

如果相关酒店依照本条规定终止本协议，相关酒店应在终止通知后的十（10）退还相关团体支付的全部保证金和/或预付款。

3. 赔偿与免受损害

如因相关酒店在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使相关团体产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，相关酒店同意为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。相关酒店还同意，对因相关酒店履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因相关团体的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），相关酒店将为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

如因相关团体或相关团体所聘任何承包商在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使相关酒店产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，相关团体同意为相关酒店、[插入凯悦管理实体]、凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。相关团体还同意，对因相关团体履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因相关酒店的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），相关团体将为相关酒店、[插入凯悦管理实体]、

凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

4. 保险

相关团体和相关酒店需要为上文“赔偿与免受损害”一节中所列各自义务购买保险。对于相关团体所聘任何外部承包商在场地上从事的任何活动，相关团体应全面负责。根据相关酒店的要求，相关团体应提供一份保险证书，承保该等外聘承包商的活动，并将相关酒店、凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人列为该等外聘承包商所从事活动的附加被保险人。

5. 变更；通知

对上述条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。对本协议做出的任何修改、补充或纠正除非得到双方签署或草签否则不具有约束力。本协议项下发出的一切通知均须采取书面形式并按本协议中所列地址发送给本协议首页所列人员。通知应在对方接收后视为送达并须采取下列方式发送：(a) 专人递交；(b) 商业隔夜快递服务（要求回执）；或者(c) 传真，以机打收据为凭，但条件是在同日通过商业隔夜快递服务按上文规定方式发送一份确认副本。

6. 损害赔偿

对于任何特殊、间接、附带、后果性、惩罚性或惩戒性损害赔偿，包括但不限于利润损失，任何一方均无需对另一方负责，即使该一方知道该等损害赔偿的可能性。

7. 适用法律与管辖地

本协议应受中华人民共和国的实体法管辖并依照该等法律加以解释，不考虑其法律冲突原则。根据下文“仲裁”一节的条款和条件，因本协议而产生的所有争议，双方应协商解决，如果协议不能解决，则应向本协议履行地人民法院提起诉讼。

8. 律师费

如果任何一方为执行本协议的某项条款和条件而针对另一方采取任何法律行动，则双方同意，该等法律行动的败诉一方应向胜诉一方支付全部的法庭费用、合理的律师费和胜诉一方产生的开支。此外，被通过非司法手段追讨的一方应负责支付成功获得本协议项下所欠款项追讨权的一方所产生的全部合理开支（包括合理的律师费）

9. 弃权

如有任何一方同意放弃其执行本协议任何条款的权利，该一方并未放弃其在任何其他时间执行该等条款或执行本协议的任何或所有其他条款的权利。

10. 具有约束力的协议

本协议，连同以引述方式列入本协议的活动计划和酒店信息表等附件，构成双方达成的全部条款。对该等条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。本协议一经双方签署，所有先前的口头或书面协议将不再有效。

11. 强制执行

如果本协议的任何规定根据相关法律不可强制执行，则本协议的所有其他规定应继续具有全面的法律效力。

12. 客人全球隐私政策 (GLOBAL PRIVACY POLICY FOR GUESTS)

相关酒店应遵守客人全球隐私政策，详见 <http://privacy.hyatt.com>（下称“隐私政策”）。

对于根据本协议入住相关酒店的客户宾客（下称“客户宾客”），客户应：

1. 使客户宾客了解隐私政策；
2. 在向相关酒店披露其个人信息时获得客户宾客的同意；并向相关酒店保证并陈述，客户：(a)有权向相关酒店披露客户宾客的个人信息；并且(b)已被授权就本条所述事项担任客户宾客的代理人

确认

双方理解，在相关酒店收到签署后的本协议复本和首笔保证金之前，“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队预订的空间仅为临时预留，不能保证供“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队使用。做出最后决定的日期为2022年11月04日。如在2022年11月04日之前金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司仍未收到签署后的本协议复本和首笔保证金，酒店有权不经事先通知释放所有的客房和场地。

如果酒店收到他人在同一时间内对上述空间的要求，我们将以书面形式通知贵方并延长72小时（3个工作日），等您书面回复是否确认您的预订。此后，酒店有权释放任何保留的住宿和场地。

双方可在本协议清晰可辨的副本上签字盖章并通过电子传输形式（传真或电子邮件）将其发送至对方专门指定的接收人，相关酒店认可该等副本并将根据该等副本保留空间；但是，如果相关酒店未能在电子传输签字页所示日期后的七十二（72）小时内收到由相关团体未加更改直接签署的本协议，相关酒店有权不再保留空间，亦不再履行本协议项下的任何义务。

经双方代表签署后，本协议（包括酒店一般活动信息表）即构成相关团体与相关酒店之间具有约束力的协议。

感谢您对金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司的支持。我们期待与您合作，为“康辉集团北京国际会议展览有限公司”团队活动的成功做出规划。

相关酒店授权代表：
金茂（丽江）酒店投资有限公司
金茂酒店分公司

相关团体授权代表：
康辉集团北京国际会议展览有限公司

签署人： 周越 2022.11.2
姓名：周越
职务：会议宴会销售
日期：2022年11月2日星期三

签署人： 李思甜
姓名：李思甜
日期： _____



签署人： 陈鹏举
姓名：陈鹏举
职务：会议销售总监
日期：2022年11月2日星期三

签署人： 谢鸿娟 1 Nov 2022
姓名：谢鸿娟
职务：市场销售部总监
日期：2022年11月2日星期三

签署人： 张双冉 02/11/2022
姓名：张双冉
职务：财务部经理
日期：2022年11月2日星期三

签署人： 邓珂
姓名：邓珂
职务：总经理
日期：2022年11月2日星期三





预计消费明细（形式发票）

1.客房（币种：人民币）

客房/优惠类型	价格	间夜	小计
豪华客房	700	72	50,400.00
客房消费合计：			50,400.00



酒店一般活动信息表

I. 宾客服务

宾客服务

- 客房内的自助咖啡/茶设备和迷你酒吧
- 所有客房和部分公共区域内的有线/无线宽带上网
- 数据移动设备和两条电话线
- CNN、BBC、EPL、CNBC等电视频道
- 5家餐厅和酒吧（提供24小时客房送餐服务）
- 行李寄存

II. 团体名单/预订表

由公司填写的入住名单须提供以下信息：

- 宾客的名称和职务/公司名称
- 需要的房型
- 抵达与出发航班信息，以及转机要求
- 信用卡资料和有效期
- 护照号码
- 详细付款说明及其他具体要求（VIP、连通房，等等）

对于个人直接提交的预订，酒店将提供一份定制的登记表。

III. 银行信息

预付款必须以现金、电汇或银行汇票的形式支付。请注意，所有公司支票或本地支票的划拨时间均为六周。银行账户信息如下所示：

酒店名称：金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司

账户名称：金茂（丽江）酒店投资有限公司金茂酒店分公司

账号：134035424076

开户行：中国银行丽江分行营业部

行号：104755028018

账户所属城市：云南省丽江市

为便于我们查询我方到账情况，请向我方传真发送一份电汇汇款/申请存根供我们备案。

IV. 信件和包裹递送



住店客人

为保证来信能及时交予住店客人，请告知全体出席活动的代表，所有传真和信件均应发送至以下号码和地址：

酒店名称：丽江金茂凯悦臻选酒店

详细地址：中国云南省丽江市古城区香江路 8 号

酒店电话：+86 888 531 1234

酒店传真：+86 888 545 9802

活动组织者

上述地址同样适用于递送贵方活动的包裹。但是，请将包裹发送给负责贵方活动的会议服务部，并注明贵方活动的名称和举办日期。

发送的数量和时间必须事先与会议服务部商定。请注意，如需要多功能厅或休闲室存放贵方活动所需物品，丽江金茂凯悦臻选酒店有权收取寄存租金。
有权收取寄存租金。

